



ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE ET UNIÈME LÉGISLATURE

Procès-verbal

de l'Assemblée

Le jeudi 10 mars 2016 — N° 150

**Président de l'Assemblée nationale :
M. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

La séance est ouverte à 9 h 40.

AFFAIRES COURANTES

Déclarations de députés

M. Giguère (Saint-Maurice) fait une déclaration afin de féliciter le skieur acrobatique Alex Bellemare pour sa première victoire en Coupe du monde.

M. Bergeron (Verchères) fait une déclaration afin de souligner le 25^e anniversaire de la canonisation de Marguerite d'Youville.

M. Iracà (Papineau) fait une déclaration afin de rendre hommage à M. Laurier Paquette pour ses performances sportives.

M. Paradis (Lévis) fait une déclaration afin de rendre hommage à l'incubateur d'entreprises AG-Bio Centre.

M. Huot (Vanier-Les Rivières) fait une déclaration afin de souligner le 100^e anniversaire du quartier de Vanier, à Québec.

10 mars 2016

Mme Tremblay (Chauveau) fait une déclaration afin de souligner la tenue du Défi Santé 5/30.

Mme de Santis (Bourassa-Sauvé) fait une déclaration afin de féliciter les bénévoles ayant participé à l'organisation du centenaire de Montréal-Nord.

M. D'Amour (Rivière-du-Loup-Témiscouata) fait une déclaration afin de rendre hommage à M. Joseph-Edmond Lévesque, vétéran de la Deuxième Guerre mondiale.

M. Kotto (Bourget) fait une déclaration afin de souligner le 25^e anniversaire de l'organisme Tel-Écoute, Tel-Aînés.

Mme Poirier (Hochelaga-Maisonneuve) fait une déclaration afin de souligner le 25^e anniversaire du Regroupement Entre Mamans inc.

À 9 h 52, M. Gendron, troisième vice-président, suspend les travaux pour quelques instants.

Les travaux reprennent à 10 heures.

10 mars 2016

Moment de recueillement

Dépôts de documents

M. Daoust, ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, dépose :

Le rapport d'évaluation 2015 - Cinémomètres photographiques et systèmes photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges.

(Dépôt n° 1967-20160310)

M. Fournier, leader du gouvernement, dépose :

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 24 novembre 2015 par M. Huot (Vanier-Les Rivières) concernant la venue de nouveaux médecins à la clinique médicale de Neufchâtel;

(Dépôt n° 1968-20160310)

La réponse du gouvernement à la pétition déposée le 26 novembre 2015 par M. LeBel (Rimouski) concernant l'opposition au transport ferroviaire de produits pétroliers au Québec;

(Dépôt n° 1969-20160310)

La réponse du gouvernement aux pétitions déposées le 1^{er} décembre 2015 par M. Simard (Dubuc) concernant l'alcool au volant et une modification du Code de la sécurité routière du Québec;

(Dépôt n° 1970-20160310)

La réponse du gouvernement aux pétitions déposées les 9 et 10 février 2016 par M. Jolin-Barrette (Borduas) concernant le remboursement des traitements pour l'apnée du sommeil;

(Dépôt n° 1971-20160310)

La réponse du gouvernement aux pétitions déposées le 11 février 2016 par M. Birnbaum (D'Arcy-McGee) concernant l'indexation du montant annuel déboursé par le programme d'appareils fournis aux stomisés permanents;

(Dépôt n° 1972-20160310)

10 mars 2016

La réponse aux questions écrites n^{os} 125 à 130 concernant des déplacements à l'extérieur du Québec de certains membres du Conseil exécutif, inscrites au *Feuilleton et préavis* du 9 février 2016 par Mme Poirier (Hochelaga-Maisonneuve).

(Dépôt n° 1973-20160310)

M. le président dépose quatre décisions du Bureau de l'Assemblée nationale, en date du 25 février 2016 :

Décision 1840 concernant le Règlement modifiant le Règlement sur les allocations aux députés et aux titulaires de cabinet et sur les sommes versées à des fins de recherche et de soutien;

(Dépôt n° 1974-20160310)

Décision 1841 concernant le Règlement concernant la promotion de la directrice du Centre de services et bureautique;

(Dépôt n° 1975-20160310)

Décision 1845 concernant le Règlement octroyant des pouvoirs d'autorisation et de signature et des pouvoirs de faire des engagements et des demandes de paiement sur le Compte des revenus autonomes dans le cadre du projet d'amélioration des infrastructures de l'Assemblée nationale;

(Dépôt n° 1976-20160310)

Décision 1847 concernant le Règlement assurant le maintien du service d'impression des lois et des projets de loi du Québec.

(Dépôt n° 1977-20160310)

Dépôts de pétitions

Deux extraits de pétition concernant la priorité à l'éducation publique au Québec sont déposés par Mme Ouellet (Vachon) :

- le premier, extrait d'une pétition signée par 8 578 citoyens et citoyennes du Québec;

(Dépôt n° 1978-20160310)

10 mars 2016

- le deuxième, extrait d'une pétition signée par 75 citoyens et citoyennes du Québec.

(Dépôt n° 1979-20160310)

M. Lisée (Rosemont) dépose :

L'extrait d'une pétition, signée par 3 511 citoyens et citoyennes du Québec, concernant la sauvegarde des résidences spécialisées en autisme et en troubles graves du comportement.

(Dépôt n° 1980-20160310)

Questions et réponses orales

Il est procédé à la période de questions orales des députés.

Votes reportés

L'Assemblée tient le vote reporté, le 9 mars 2016, sur la motion proposée par M. Marceau (Rousseau) aux affaires inscrites par les députés de l'opposition.

Cette motion se lit comme suit :

QUE l'Assemblée nationale dénonce la hausse de 1 500 \$ du fardeau fiscal des familles québécoises découlant des deux derniers budgets du gouvernement libéral;

QU'elle exige du gouvernement libéral que le budget 2016-2017 n'inflige aucune hausse du fardeau fiscal des familles.

10 mars 2016

La motion est rejetée par le vote suivant :

(Vote n° **172** en annexe)

Pour : **44** Contre : **62** Abstention : **0**

L'Assemblée tient le vote reporté, le 9 mars 2016, sur la motion proposée par M. Blais, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, proposant que le principe du projet de loi n° 70, Loi visant à permettre une meilleure adéquation entre la formation et l'emploi ainsi qu'à favoriser l'intégration en emploi, soit adopté.

La motion est adoptée par le vote suivant :

(Vote n° **173** en annexe)

Pour : **78** Contre : **28** Abstention : **0**

En conséquence, le principe du projet de loi n° 70 est adopté.

M. Fournier, leader du gouvernement, propose que le projet de loi n° 70 soit renvoyé pour étude détaillée à la Commission de l'économie et du travail.

La motion est adoptée.

Motions sans préavis

M. Schneeberger (Drummond–Bois-Francs), conjointement avec M. Pagé (Labelle) et Mme Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), présente une motion concernant la phase III du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

10 mars 2016

Conformément à l'article 146 du Règlement, M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, propose :

QUE la Commission des institutions, dans le cadre de l'étude du projet de loi n° 64, Loi sur l'immatriculation des armes à feu, procède à des consultations particulières et tienne des auditions publiques les 23 et 24 mars ainsi que les 5, 6, 7 et 12 avril 2016 à la salle du Conseil législatif;

QU'à cette fin, la Commission entende les organismes suivants :

Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador
Association pour la santé publique du Québec
Association québécoise plaidoyer-victimes (Mme Arlène Gaudreault)
Barreau du Québec
Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (Mme Jenny Charest)
Centre de prévention des agressions de Montréal
Centre international de criminologie comparée
Conseil du statut de la femme
Directeur de l'état civil
Fédération des femmes du Québec
Fédération des maisons d'hébergement pour femmes
Fédération des policiers et policières municipaux du Québec
Fédération québécoise de tir
Fraternité des policiers et policières de la Ville de Québec
Institut national de santé publique du Québec
Groupe des étudiants et diplômés de Polytechnique pour le contrôle des armes / Polysesouvient
Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale
Service de police de la Ville de Montréal
Service de police de la Ville de Québec
Société de criminologie du Québec
Sûreté du Québec
Syndicat de la fonction publique du Québec
Y des femmes de Montréal (YWCA)
Coalition pour le contrôle des armes

10 mars 2016

Association des policières et des policiers provinciaux
Association des policiers et des policières municipaux
Fraternité des policiers et des policières de Montréal
Association des directeurs de police du Québec
Association québécoise de prévention du suicide
Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs
Collectif « Tous contre un registre des armes à feu »
Fédération des pourvoies du Québec
Association des chasseurs et pêcheurs Manic-Outardes
Confédération des syndicats nationaux (incluant la Fédération de la santé et des services sociaux)
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec

QU'une période de 12 minutes soit prévue pour les remarques préliminaires, répartie de la manière suivante : 6 minutes au groupe parlementaire formant le gouvernement, 3 minutes 30 secondes au groupe parlementaire formant l'opposition officielle et 2 minutes 30 secondes au deuxième groupe d'opposition;

QUE la durée maximale de l'exposé de chaque organisme soit de 10 minutes et l'échange avec les membres de la Commission soit d'une durée maximale de 35 minutes partagées ainsi : 17 minutes 30 secondes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, 10 minutes 30 secondes pour l'opposition officielle et 7 minutes pour le deuxième groupe d'opposition;

QUE le ministre de la Sécurité publique soit membre de ladite commission pour la durée du mandat.

Du consentement de l'Assemblée, la motion est adoptée.

M. Villeneuve (Berthier) présente une motion concernant les recommandations du rapport préparé par M. Florent Gagné sur l'industrie acéricole; cette motion ne peut être débattue faute de consentement.

10 mars 2016

Avis touchant les travaux des commissions

M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission des institutions, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 89, Loi visant à assurer une meilleure concordance entre les textes français et anglais du Code civil;
- la Commission des relations avec les citoyens, afin de poursuivre l'étude détaillée du projet de loi n° 77, Loi sur l'immigration au Québec;
- la Commission de l'économie et du travail, afin d'entreprendre l'étude détaillée du projet de loi n° 70, Loi visant à permettre une meilleure adéquation entre la formation et l'emploi ainsi qu'à favoriser l'intégration en emploi.

Et du consentement de l'Assemblée pour déroger à l'article 143 du Règlement, M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, convoque :

- la Commission des transports et de l'environnement, afin de poursuivre ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du document d'information sur le transport rémunéré de personnes par automobile;
- la Commission de la santé et des services sociaux, afin de poursuivre ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 81, Loi visant à réduire le coût de certains médicaments couverts par le régime général d'assurance médicaments en permettant le recours à une procédure d'appel d'offres;
- la Commission de la culture et de l'éducation, afin de poursuivre ses auditions publiques dans le cadre de consultations particulières à l'égard du projet de loi n° 86, Loi modifiant l'organisation et la gouvernance des commissions scolaires en vue de rapprocher l'école des lieux de décision et d'assurer la présence des parents au sein de l'instance décisionnelle de la commission scolaire.

10 mars 2016

M. Gendron, troisième vice-président, donne l'avis suivant :

- la Commission de l'administration publique se réunira en séance de travail afin de préparer l'audition portant sur le rapport de vérification particulière du Vérificateur général du Québec sur les contrats en technologies de l'information; puis en séance publique afin de discuter de ce rapport; enfin, en séance de travail afin de statuer sur les observations, les conclusions et les recommandations à la suite de cette audition.

Renseignements sur les travaux de l'Assemblée

M. Gendron, troisième vice-président, informe l'Assemblée que, le vendredi 18 mars 2016, M. Lelièvre (Gaspé) s'adressera à Mme Thériault, ministre responsable des Petites et Moyennes Entreprises, de l'Allègement réglementaire et du Développement économique régional, dans le cadre de l'interpellation portant sur le sujet suivant : « Le manque de vision du gouvernement en matière de développement des régions ».

À 11 h 12, à la demande de M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, M. Gendron, troisième vice-président, suspend les travaux jusqu'à l'expiration du délai pour recevoir les avis de débats de fin de séance.

Les travaux reprennent à 11 h 24.

10 mars 2016

AFFAIRES DU JOUR

M. Sklavounos, leader adjoint du gouvernement, propose l'ajournement des travaux au mardi 15 mars 2016, à 13 h 40.

La motion est adoptée.

À 11 h 25, M. Gendron, troisième vice-président, lève la séance et, en conséquence, l'Assemblée s'ajourne au mardi 15 mars 2016, à 13 h 40.

Le Président

JACQUES CHAGNON

10 mars 2016

ANNEXE

Votes par appel nominal

Sur la motion de M. Marceau (Rousseau) :

(Vote n° 172)

POUR - 44

Bergeron (PQ)	Kotto (PQ)	Martel (CAQ)	Roy (CAQ)
Bérubé (PQ)	Laframboise (CAQ)	Massé (IND)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Lamarre (PQ)	Ouellet (PQ)	Roy (IND)
Caire (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Vachon)	(Arthabaska)
Cloutier (PQ)	LeBel (PQ)	Pagé (PQ)	Schneeberger (CAQ)
Cousineau (PQ)	Leclair (PQ)	Paradis (CAQ)	Soucy (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Legault (CAQ)	(Lévis)	Spénard (CAQ)
Drainville (PQ)	Léger (PQ)	Péladeau (PQ)	Surprenant (CAQ)
Gaudreault (PQ)	Lelièvre (PQ)	Poirier (PQ)	Therrien (PQ)
(Jonquière)	Lemay (CAQ)	Roberge (CAQ)	Turcotte (PQ)
Hivon (PQ)	Lisée (PQ)	Rochon (PQ)	Villeneuve (PQ)
Jolin-Barrette (CAQ)	Maltais (PQ)	Roy (PQ)	
Khadir (IND)	Marceau (PQ)	(Bonaventure)	

CONTRE - 62

Anglade (PLQ)	Couillard (PLQ)	Kelley (PLQ)	Simard (PLQ)
Arcand (PLQ)	D'Amour (PLQ)	Leitão (PLQ)	(Dubuc)
Auger (PLQ)	Daoust (PLQ)	Lessard (PLQ)	Simard (PLQ)
Barrette (PLQ)	de Santis (PLQ)	Ménard (PLQ)	(Charlevoix-Côte-de-Beaupré)
Bernier (PLQ)	Drolet (PLQ)	Merlini (PLQ)	Sklavounos (PLQ)
Billette (PLQ)	Fortin (PLQ)	Montpetit (PLQ)	St-Denis (PLQ)
Blais (PLQ)	(Sherbrooke)	Morin (PLQ)	Tanguay (PLQ)
Blanchette (PLQ)	Fortin (PLQ)	Nichols (PLQ)	Thériault (PLQ)
Bolduc (PLQ)	(Pontiac)	Paradis (PLQ)	Tremblay (PLQ)
Boucher (PLQ)	Fournier (PLQ)	(Brome-Missisquoi)	Vallée (PLQ)
Boulet (PLQ)	Giguère (PLQ)	Plante (PLQ)	Vallièrès (PLQ)
Bourgeois (PLQ)	Girard (PLQ)	Poëti (PLQ)	Vien (PLQ)
Busque (PLQ)	Habel (PLQ)	Polo (PLQ)	Weil (PLQ)
Carrière (PLQ)	Hamad (PLQ)	Proulx (PLQ)	
Charbonneau (PLQ)	Hardy (PLQ)	Reid (PLQ)	
Charlebois (PLQ)	Heurtel (PLQ)	Rotiroti (PLQ)	
Chevarie (PLQ)	Huot (PLQ)	Rousselle (PLQ)	
Coiteux (PLQ)	Iracà (PLQ)	Sauvé (PLQ)	

10 mars 2016

Sur la motion de M. Blais, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale :

(Vote n° 173)

POUR - 78

Anglade (PLQ)	D'Amours (CAQ)	Leitão (PLQ)	Sauvé (PLQ)
Arcand (PLQ)	Daoust (PLQ)	Lemay (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Auger (PLQ)	de Santis (PLQ)	Lessard (PLQ)	Simard (PLQ)
Barrette (PLQ)	Drolet (PLQ)	Martel (CAQ)	(Dubuc)
Bernier (PLQ)	Fortin (PLQ)	Ménard (PLQ)	Simard (PLQ)
Billette (PLQ)	(Sherbrooke)	Merlini (PLQ)	(Charlevoix-Côte-de-Beaupré)
Blais (PLQ)	Fortin (PLQ)	Montpetit (PLQ)	Sklavounos (PLQ)
Blanchette (PLQ)	(Pontiac)	Morin (PLQ)	Soucy (CAQ)
Bolduc (PLQ)	Fournier (PLQ)	Nichols (PLQ)	Spénard (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Giguère (PLQ)	Paradis (CAQ)	St-Denis (PLQ)
Boucher (PLQ)	Girard (PLQ)	(Lévis)	Surprenant (CAQ)
Boulet (PLQ)	Habel (PLQ)	Paradis (PLQ)	Tanguay (PLQ)
Bourgeois (PLQ)	Hamad (PLQ)	(Brome-Missisquoi)	Thériault (PLQ)
Busque (PLQ)	Hardy (PLQ)	Plante (PLQ)	Tremblay (PLQ)
Caire (CAQ)	Heurtel (PLQ)	Poëti (PLQ)	Vallée (PLQ)
Carrière (PLQ)	Huot (PLQ)	Polo (PLQ)	Vallières (PLQ)
Charbonneau (PLQ)	Iracà (PLQ)	Proulx (PLQ)	Vien (PLQ)
Charlebois (PLQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Reid (PLQ)	Weil (PLQ)
Chevarie (PLQ)	Kelley (PLQ)	Roberge (CAQ)	
Coiteux (PLQ)	Laframboise (CAQ)	Rotiroti (PLQ)	
Couillard (PLQ)	Lavallée (CAQ)	Rousselle (PLQ)	
D'Amour (PLQ)	Legault (CAQ)	Roy (CAQ)	
		(Montarville)	

CONTRE - 28

Bergeron (PQ)	Khadir (IND)	Maltais (PQ)	Rochon (PQ)
Bérubé (PQ)	Kotto (PQ)	Marceau (PQ)	Roy (PQ)
Cloutier (PQ)	Lamarre (PQ)	Massé (IND)	(Bonaventure)
Cousineau (PQ)	LeBel (PQ)	Ouellet (PQ)	Roy (IND)
Drainville (PQ)	Leclair (PQ)	(Vachon)	(Arthabaska)
Gaudreault (PQ)	Léger (PQ)	Pagé (PQ)	Therrien (PQ)
(Jonquière)	Lelièvre (PQ)	Péladeau (PQ)	Turcotte (PQ)
Hivon (PQ)	Lisée (PQ)	Poirier (PQ)	Villeneuve (PQ)